



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

10133/2023

4.1 Amt für Personalaufnahme - Ufficio Assunzioni personale

**Betreff:**

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen  
zur unbefristeten Einstellung von 19  
Sozialpädagoginnen / Sozialpädagogen  
(VII. Funktionsebene) an den Schulen und  
in der Landesverwaltung:

Genehmigung der allgemeinen  
Bewertungsrangordnung

**Oggetto:**

Concorso pubblico ad esami per  
l'assunzione a tempo indeterminato di 19  
educatrici professionali / educatori  
professionali (VII qualifica funzionale)  
presso le scuole e presso l'Amministrazione  
provinciale:

Approvazione della graduatoria generale di  
merito

Im Sinne des Artikels 40 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung fallen alle Maßnahmen betreffend Personalauswahl und Personalaufnahme in die Zuständigkeit des Direktors der Personalabteilung.

Die Ankündigung eines öffentlichen Wettbewerbes Nr. 4803 vom 17.03.2023 – „Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur unbefristeten Einstellung von 19 Sozialpädagoginnen / Sozialpädagogen (VII. Funktionsebene)“, sieht vor, dass im Antrag auf Zulassung die Kandidatin / der Kandidat eine Schule mit deutscher ODER italienischer Unterrichtssprache auswählen muss. Die Unterrichtssprache der gewählten Schule muss mit der Sprache übereinstimmen, in der die Kandidatin bzw. der Kandidat die Prüfungen ablegt.

Aus diesem Grund werden zwei getrennte Bewertungsrangordnungen erstellt: eine für die ausgeschriebenen Stellen an Schulen mit deutscher Unterrichtssprache (13 Stellen) und eine für die ausgeschriebenen Stellen an Schulen mit italienischer Unterrichtssprache (6 Stellen).

Die Stellen sind gemäß Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 den geschützten Personengruppen sowie laut GD 66/2010 den Angehörigen der italienischen Streitkräfte vorbehalten, die ohne Beanstandung ihren Dienst beendet haben.

Mit Dekret des Direktors des Amtes für Personalaufnahme Nr. 7388/2023 wurde die Prüfungskommission ernannt.

Mit Dekret d des Direktors der Personalabteilung Nr. 7389/2023 wurden die Zulassung und der Ausschluss der Bewerberinnen und Bewerber verfügt.

Kein Bewerber bzw. keine Bewerberin kommt in den Genuss des Vorbehaltes gemäß Gesetz 68/99 und GD 66/2010, weshalb, in Ermangelung anspruchsberechtigter Gewinner/Gewinnerinnen, die Stellen an geeignete Bewerber/Bewerberinnen vergeben werden können.

Nach Überprüfung der Sitzungsniederschrift der Prüfungskommission wird festgestellt, dass die Vorgangsweise derselben bei der Durchführung des Wettbewerbes ordnungsgemäß und gesetzmäßig war.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

Ai sensi dell'articolo 40 comma 4 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche competono al Direttore della Ripartizione Personale i provvedimenti connessi con la selezione e l'assunzione del personale.

L'awiso di concorso pubblico n. 4803 del 17.03.2023 – “Aviso di concorso pubblico al fine dell'assunzione a tempo indeterminato di 19 educatrici professionali / educatori professionali (VII qualifica funzionale)” prevede che nella domanda di ammissione la candidata o il candidato debba scegliere una scuola con lingua di insegnamento tedesca OPPURE italiana. La lingua di insegnamento della scuola prescelta deve coincidere con la lingua in cui la candidata o il candidato sostiene le prove d'esame.

Per questo motivo vengono stilate due graduatorie di merito: una per i posti presso le scuole con lingua d'insegnamento tedesca (13 posti) ed una per i posti presso le scuole con lingua d'insegnamento italiana (6 posti).

Prevede inoltre che i posti siano banditi ai sensi della legge 12 marzo 1999, n. 68 alle categorie protette e nel rispetto della normativa a favore dei militari delle forze armate italiane congedati senza demerito (D.Lgs. 66/2010).

Con decreto del direttore dell'ufficio assunzioni personale n. 7388/2023 è stata nominata la commissione esaminatrice.

Con decreto del direttore della Ripartizione Personale n. 7389/2023 sono state determinate l'ammissione e l'esclusione delle candidate e dei candidati.

Accertato che nessun aspirante risulta in possesso dei requisiti previsti dalla legge 68/99 e D.Lgs. 66/2010 per poter usufruire della riserva, per cui in mancanza di vincitori/vincitrici appartenenti alla categoria riservata i posti saranno attribuiti a candidati idonei/candidate idonee.

Esaminati i verbali della commissione esaminatrice, viene constatato che l'operato seguito dalla stessa nello svolgimento del concorso è ritenuto regolare e legittimo.

Ciò premesso

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

d e c r e t a

1. die Vorgehensweise der Prüfungskommission des öffentlichen Wettbewerbes nach Prüfungen zur unbefristeten Einstellung von 13 Sozialpädagoginnen / Sozialpädagogen an den Schulen mit deutscher Unterrichtssprache, für rechtmäßig zu befinden und die entsprechende Bewertungsangordnung zu genehmigen (20,00 ist die maximale erreichbare Punktezahl):

1. di ritenere regolare l'operato della commissione esaminatrice del concorso pubblico ad esami per l'assunzione a tempo indeterminato di 13 educatrici professionali / educatori professionali per i posti presso le scuole con lingua di insegnamento tedesca e di approvare la relativa graduatoria generale di merito (20,00 è il massimo punteggio raggiungibile):

1) ENDRIZZI PATRICK	16,60
2) THEINER ISABEL	16,50
3) STAFFLER FRANZISKA	16,40
4) MORIGGL LUKAS *)	16,20
5) MASSL VERENA	16,20
6) EBERHART JOSEF	16,00
7) VALENTIN JUDITH	14,80
8) OBERHOFER HEIDI	14,20
9) DURNWALDER ANDREA	14,00
10) TORRI BARBARA	12,80
11) SCHÖPFER MARTINA	12,70
12) CICALA BARBARA	12,40

\*) hat Vorrang, aufgrund der Vorzugskriterien, die vom Art. 23 der Durchführungsverordnung über die Aufnahme in den Landesdienst vorgesehen sind, welche mit Dekret des Landeshauptmannes vom 2. September 2013, Nr. 22 genehmigt worden ist.

\*) precede in base ai criteri di preferenza previsti dall'art. 23 del Regolamento di esecuzione sull'accesso all'impiego provinciale, approvato con decreto del Presidente della Provincia del 2 settembre 2013, n. 22.

2. folgenden Bewerberinnen/Bewerber als Gewinnerinnen/Gewinner der ausgeschriebenen Stellen an Schulen mit deutscher Unterrichtssprache zu erklären:

2. di dichiarare vincitrici/vincitori dei posti messi a concorso per le scuole con lingua d'insegnamento tedesca le seguenti candidate / i seguenti candidati:

- ENDRIZZI PATRICK
- THEINER ISABEL
- STAFFLER FRANZISKA
- MORIGGL LUKAS \*)
- MASSL VERENA
- EBERHART JOSEF
- VALENTIN JUDITH
- OBERHOFER HEIDI
- DURNWALDER ANDREA
- TORRI BARBARA
- SCHÖPFER MARTINA
- CICALA BARBARA

3. die Vorgehensweise der Prüfungskommission des öffentlichen Wettbewerbes nach Prüfungen zur unbefristeten Einstellung von 6 Sozialpädagoginnen / Sozialpädagogen an Schulen mit italienischer Unterrichtssprache für rechtmäßig zu befinden und die entsprechende Bewertungsangordnung zu genehmigen (20,00 ist die maximale erreichbare Punktezahl):

1) GIANCOLA MICHELE	14,00
2) RIZZOLO ORIANA	12,60
3) CORGHI DAVIDE	12,20

4. folgenden Bewerberinnen / folgende Bewerber als Gewinnerinnen / Gewinner der ausgeschriebenen Stellen an Schulen mit italienischer Unterrichtssprache zu erklären:

- GIANCOLA MICHELE
- RIZZOLO ORIANA
- CORGHI DAVIDE

5. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann im Sinne von Artikel 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, Aufsichtsbeschwerde bei der Südtiroler Landesregierung eingebracht werden. Die Beschwerde ist innerhalb der Ausschlussfrist von 45 Tagen ab dem Tag der Zustellung oder der Mitteilung im Verwaltungsweg oder der Kenntnisnahme des Wettbewerbsergebnisses einzubringen. Die Beschwerde kann bei der Abteilung Personal der Autonomen Provinz Bozen in 39100 Bozen, Rittner Straße 13, direkt eingebracht, dieser zugestellt oder durch eingeschriebenen Brief mit Rückschein übermittelt werden. Wird die Beschwerde per Post übermittelt, gilt der Aufgabetag als Tag der Einbringung. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb von 60 Tagen auch Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingebracht werden.

6. Die Mitteilung über die Veröffentlichung der obigen Bewertungsangordnung dem Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol zuzusenden.

3. di ritenere regolare l'operato della commissione esaminatrice del concorso pubblico ad esami per l'assunzione a tempo indeterminato di 6 educatrici professionali / educatori professionali per i posti presso le scuole con lingua di insegnamento italiana e di approvare la relativa graduatoria generale di merito (20,00 è il massimo punteggio raggiungibile):

4. di dichiarare vincitrici / vincitori dei posti messi a concorso per le scuole con lingua d'insegnamento italiana le seguenti candidate / i seguenti candidati:

5. Contro il presente provvedimento amministrativo è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta provinciale ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17. Il ricorso va proposto, a pena di decadenza, nel termine di 45 giorni dalla data della notificazione o della comunicazione in via amministrativa o della conoscenza dell'esito del concorso. Il ricorso va presentato alla Ripartizione Personale della Provincia autonoma di Bolzano in 39100 Bolzano, Via Renon n. 13, direttamente o mediante notificazione o per lettera raccomandata con avviso di ricevimento. Quando il ricorso è inviato a mezzo posta, la data di spedizione vale quale data di presentazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo può essere presentato anche ricorso al TAR di Bolzano entro 60 giorni.

6. Di inviare l'avviso di pubblicazione della suddetta graduatoria al Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Abteilungsdirektor / Direttore di ripartizione  
Albrecht Matzneller  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

4.1//fv



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	PACCHIANI MAURIZIO	05/06/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	05/06/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Maurizio Pacchiani  
codice fiscale: TINIT-PCCMRZ62H27A952J  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 22945158  
data scadenza certificato: 09/08/2024 00.00.00*

Am 06/06/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Albrecht Matzneller  
codice fiscale: TINIT-MTZLRC69P24A952U  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 23157350  
data scadenza certificato: 28/09/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 06/06/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/06/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma